BELARUSIAN EQUIVALENTS OF ICOS KEY ONOMASTIC TERMS

English ICOS terms: https://icosweb.net/wp-content/uploads/2019/05/ICOS-Terms-en.pdf	Belarusian equivalents fixed by: Aleh Kopach (Minsk State Linguistic University, Minsk) (2021)
allonym – a variant of a name stemming from the same etymological root – e. g. Joe for Joseph	**алонім**
animal name – see **zoonym**	**мянушка жывёлы**
anthroponomasticon – an anthroponomastic dictionary or its mental or theoretical counterpart	**антрапанімікон**
anthroponomastics – branch of onomastics scholarly studying anthroponyms (NOTE: Sometimes also called **anthroponymy** which is not recommended in this sense.)	**антрапаніміка**
anthroponym – proper name of a person or a group of persons	**антрапонім**
anthroponymy – the set of anthroponyms within a specific territory/region, language, period of time etc. (NOTE: Sometimes also used for a branch of onomastics scholarly studying anthroponyms which is not recommended.)	**антрапанімія**
appellativisation – see **deonymisation**	**апелятывацыя**
brand name – proper name of a brand, e.g. Toyota	**назва брэнду**
by-name – informal, additional name of a person, a place, an object etc. – e.g. John Brown alias Shorty in English, Juana Martinéz alias Morena in Spanish, Staffan Nyström alias Lane in Swedish,Big Apple for New York, Big Blue for IBM	**мянушка**
choronym – proper name of a larger geographical or administrative unit of land – e.g. Africa, Sibir' (Siberia), Suomi, Dalmacija, Toscana, Bretagne, Steiermark, Castilla, La Mancha. (NOTE: In some languages the term **macrotoponym** is used for an inhabited large area.)	**харонім**
Christian name – see **first name**	**<<<**

cryptonym – a secret name used for the protection of its bearer	крыптонім
denominatum – name bearer; a person, an object etc. carrying or addressed by a certain proper name	
deonym – common noun derived or originating from a proper name – e.g. tweed from the river name Tweed, watt from the family name Watt, Spanish quevedos 'pince-nez, a kind of glasses' from the surname Quevedo, Asturian xuan 'simpleton, dullard, dimwit' from the personal name Xuan. (NOTE: In many languages the term eponym is used in this sense.)	дэанімічны апелятыў
deonymisation – loss of the onymic function and/or character of a proper name	дэанімізацыя
endonym – proper name of a geographical feature in an official or well-established language occurring in that area where the feature is situated – e.g. Venezia in Italian (not Venice), Praha in Czech (not Prague)	эндонім
eponym – proper name of a person or group of persons, forming the basis of the name of another person, family, place, object etc. – e.g. personal name Washington – toponym Washington, personal name Albert – toponym Lake Albert/Lac Albert	эпонім
ergonym – name of a product or a brand; NOTE: The term chrematonym in some languages is used in this sense, but can also have a broader meaning (i.a. proper names of social events, institutions, organisations…)	эргонім
ethnonym – proper name of an ethnic group (a tribe, a folk, a clan etc.), or a member of this group, e.g. Italians, Bavarians, Croat, Frenchman, Zulu. (NOTE: Ethnonyms are not treated as proper names in some languages and by some scholars, e.g. ingleses in Spanish. According to some theories, ethnonyms are proper names both in plural and singular, in other theories, ethnonyms in	этнонім

the plural are proper names, in the singular appellatives.)	
exonym – name used in a specific language for a geographical feature situated outside the area where that language is widely spoken, and differing in its form from the name used in the area where the geographical feature is situated – e.g. French Londres for London, German Warschau for Warszawa, Bangkok for Krung Thep, Spanish Ginebra for Genève	**экзонім**
family name – hereditary name of a family or a member of a family with such a name – e.g. Smith, Farkas, Neumann, Herrera	**прозвішча**
first name – name which a person is given at birth, baptism or at some other significant moment in life – e.g. Charles, Ivan, Giuseppe, Davor, Sophie, Anna, María, Motlalepula (NOTE: First name does not always have to stand in the first position.)	**асабістае імя**
field name – name of a small piece of rural land	**мікратапонім**
forename – see **first name**	**асабістае імя**
geographical name – see **toponym**	**геаграфічнае імя**
given name – see **first name**	**асабістае імя**
hagionym – name of a saint (NOTE: This term should not be used for a name of sacred objects or places.)	**агіёнім**
hodonym – route name (i.e. proper name of a street, square, motorway, country road, path, tunnel, ford, bridge, footbridge, railway line etc.) – e.g. Portobello Road, Eurotunnel, Via Baltica, Marktgasse, D1	**гадонім**
hydronym – name of a body of water (i.e. name of a sea, bay, strait, lake, swamp, fishpond, storage lake, spring, well, river, brook, waterfall etc.) – e.g. Atlantic Ocean, Ostsee, Golfe du Lion, Lake Superior, Huang He, Niagara Falls	**гідронім**
hypocoristic – unofficial expressive form of a name morphologically derived from the personal name – e.g. Dick (for Richard) in English, Iza (for	**гіпакарыстыка**

Izabela) in Polish, Nacho (for Ignacio) in Spanish, Ivica (for Ivan) in Croatian.	
inhabitant name – proper name of an inhabitant of a certain region, country, town, village etc., e.g. Leipziger 'inhabitant of Leipzig', Londoner 'inhabitant of London'. (NOTE: Inhabitant names are not treated as proper names in some languages or by some scholars, e.g. madrileño 'inhabitant of Madrid' in Spanish.)	**катайконім**
last name – see **family name**	**прозвішча**
macrotoponym – see **choronym**	**макратапонім**
metronym – personal name originating from the mother's name – e.g. Tilgner (from the hypocoristic form Tilg/e/, derived from the anthroponym Ottilie) in German, Haničinec (from the anthroponym Hana) in Czech (NOTE: The form matronym should not be used.)	**матронім**
microtoponym – name referring to smaller objects like fields, pastures, fences, stones, marshes, bogs, ditches etc., and in general used locally by only a limited group of people – e.g. Lange Wiese (meadow), Further Piece (field)	**мікратапонім**
minor name – see **microtoponym**	**мікратапонім**
name – see **proper name**	**імя**
name bearer – see **denominatum**	**носьбіт імені**
namegiver – person, community, authority or institution naming other persons, places, objects etc.	**намінатар, імядаўца, анаматэт**
namegiving – process by or event at which a person, a place, an object is given a proper name (e.g. birth of a child, naming a ship etc.)	**намінацыя**
naming – see **namegiving**	**намінацыя**
nesonym - proper name of an island	**інсулонім**
nickname – additional, usually characterising informal proper name of a person – e.g. The Governator for Arnold Schwarenegger in the US. Nicknames are a subcategory of by-names.	**мянушка**
*****odonym** – see **hodonym**	**гадонім**
oikonym – see **settlement name**	**айконім**

	анамаст
onomasticon – an onomastic dictionary or its mental or theoretical counterpart	**анамастыкон**
onomastics – the study of proper names in a scholarly way.	**анамастыка**
onym – see **proper name**	**онім**
onymisation – transfer of a linguistic unit (including common nouns, adjectives, verbs, interjections, phrases etc.) to the class of proper names	**анімізацыя**
onymy – the set of proper names within a particular region, language, period of time etc.	**анімія**
oronym – proper name of an elevated formation of the terrain (i.e. name of a mountain, mountain range, highland, upland, hill, rock etc.) – e.g. Aconcagua, Elbrus, Rocky Mountains, die Alpen. (NOTE: By geographers the term oronym is sometimes used in a broader sense and includes also proper names of valleys, lowlands etc.)	**аронім**
patronym – personal name originating from the father's name – e.g. Andersson (in Swedish), Petrov (in Russian), Fernández, Mori, Olay (in Spanish), Berendt, Berendts (in German).	**імя па бацьку, патронім**
personal name – see **anthroponym**	**асабістае імя**
place name - see **toponym**	**тапонім**
product name – proper name of a product (e.g. a chocolate, car, cigarette etc.), e.g. car Avensis by Toyota	**таварны знак, слоўны таварны знак**
proper name – linguistic expression that uniquely identifies a person, a group of persons, a place, an animal or an object (ship, train...) – e.g. Earth, Zambezi, Chile, Beijing, David, Victoria, Miikkulainen, Hyundai, Sony, Das Erzgebirge.	**уласнае імя**
proprialisation – see **onymisation**	**прапрыялізацыя**
pseudonym – a fictitious name of a person, usually used by artists, politicians etc. as an alternative to their legal name	**псеўданім**

psychoonomastics – branch of onomastics studying names from a psycholinguistic point of view	**псіхаанамастыка**
settlement name – proper name of all kinds of human settlement (cities, towns, villages, hamlets, farms, ranches, houses, etc.) – e.g. Paris, Turku, Yokohama, †Troia, Nofim (a house).	**айконім**
socioonomastics – branch of onomastics studying names from a sociolinguistic point of view	**сацыяанамастыка**
street name – proper name of a thoroughfare in a city, town, or village (street-names are a subcategory of **hodonyms**) – e.g. Broadway, Baker Street, Unter den Linden	**урбанонім**
surname – see **family name**	**прозвішча**
theonym – proper name of a god, a goddess, or a divinity – e.g. Zeus, Odin, Diana, Morana	**тэонім**
toponomastician [AG]	
toponomasticon – a toponomastic dictionary or its mental or theoretical counterpart	**тапанамастыкон**
toponomastics – branch of onomastics studying toponyms in a scholarly way (NOTE: Sometimes also called **toponymy** which is not recommended in this sense.)	**тапанамастыка**
toponym – proper name of a place, both inhabited and uninhabited (e.g. of a mountain, water, island, wood, town, village, field, meadow, street, or route etc.; e.g. Uppsala, Mare Tranquillitatis, Amazonis Planitia, Mont Blanc, Seine, Sardinia, Auckland). NOTE: If limited to the planet Earth, toponyms can also be called geographical names.	**тапонім**
toponymy – the set of toponyms within a specific territory/region, language, period of time etc. (NOTE: Sometimes also used for a branch of onomastics scholarly studying toponyms which is not recommended.)	**тапанімія**
zoonym – proper name of an animal – e.g. a dog Fido, an elephant Jumbo	**заонім**